

Mail Stop: Assignment Recordation Services Director of the U.S. Patent and Trademark Office P.O. Box 1450 Alexandria, VA 22313-1450	RECORDATION FORM COVER SHEET PATENTS ONLY	U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Patent and Trademark Office
--	--	--

Attorney Docket No. 144025

Please record the attached document.

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: 13

1. A. Name of conveying parties: 1. Toru NOGUCHI 2. Hiroyuki UEKI 3. Shigeki INUKAI 4. Masaei ITO 5. Raghu MADHAVAN 6. Morinobu ENDO 7. Satoshi IINO B. Additional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ Yes ☒ No	2. A. Name and address of receiving parties: 1. NISSIN KOGYO CO., LTD. 840, KOKUBU, UEDA-SHI NAGANO, 386-8505, JAPAN 2. SCHLUMBERGER TECHNOLOGY CORPORATION 200 GILLINGHAM LANE, MD1 SUGAR LAND, TEXAS 77478 U.S.A. 3. SHINSHU UNIVERSITY 3-1-1, ASAHI, MATSUMOTO-SHI NAGANO, 390-8621, JAPAN 4. MEFS KABUSHIKI KAISHA 1000-1, AZA GENTAKUBO OOAZA KURITA, NAGANO-SHI NAGANO, 380-0921, JAPAN B. Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ No
3. A. Nature of conveyance: ☒ Assignment ☐ Merger ☐ Security Agreement ☐ Change of Name ☐ Other _____ B. Execution Date: <u>1, 3 and 6, April 14, 2010;</u> <u>2, April 13, 2010; 4, 5 and 7, April 15, 2010</u>	
4. A. Patent Application No. <u>12/647,898</u> B. Patent No.(s) Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No C. Title of Application: <u>SEAL MEMBER</u>	
5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed: Name: <u>James A. Oliff</u> Address: OLIFF & BERRIDGE, PLC P.O. Box 320850 Alexandria, VA 22320-4850 Phone Number: 703-836-6400 Fax Number: 703-836-2787	6. Total number of applications and patents involved: <u>1</u> 7. Please charge Deposit Account No. 15-0461 the total fee (37 CFR 3.41) in the amount of <u>\$40.00</u>. 8. Credit any overpayment or charge any underpayment to deposit account number 15-0461.

9. **Statement and signature.**
To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

James A. Oliff Registration No. 27,075
Stephen J. Pachol, IV Registration No. 62,487

Date: April 16, 2010

PATENT

700434778

REEL: 024251 FRAME: 0105

CH \$40.00 150461 12647898

Assignment

譲渡証

Japanese Language Assignment

(1-8) Insert Name(s) of Inventor(s)
発明者の氏名を記入すること

(1) Toru NOGUCHI

(2) Hiroyuki UEKI

(3) Shigeki INUKAI

(4) Masaei ITO

(5) Raghu MADHAVAN

(6) Morinobu ENDO

(7) Satoshi INOU

(8)

各々の署名人に対して支払われた総額 1 ドル (\$1.00)
および他の適切な有価約因を考慮して、各々の署名人は

In consideration of the sum of one dollar
(\$1.00) and other good and valuable consideration paid
to each of the undersigned, each undersigned agrees to
assign, and hereby does assign, transfer and set over to

(9-12) Insert Name of Assignee(s) and Address of Assignee(s)
譲受人氏名と譲受人住所を記入すること

	NAME	ADDRESS
(9)	NISSIN KOGYO CO., LTD.	840, Kokubu, Ueda-shi, Nagano 386-8505, Japan
(10)	SCHLUMBERGER TECHNOLOGY CORPORATION	200 Gillingham Lane, MD1, Sugar Land, Texas 77478, U.S.A.
(11)	SHINSHU UNIVERSITY	3-1-1, Asahi, Matsumoto-shi, Nagano 390-8621, Japan
(12)	MEFS KABUSHIKI KAISHA	1000-1, Aza Gentakubo, Ooaza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380-0921, Japan

(以降譲受人と称する)に対して、譲渡に同意し、ここに譲渡
し、米国法第35章第100条に定義されるごとく、この発明
および仮出願、非仮出願、分割出願、継続出願、国際出願、
代替え出願、及び再発行出願、および前記発明に関するす
べての特許証、延長証、再発行証、再審査証を含む特許の
ための全ての出願において、アメリカ合衆国のためのすべ
ての権利、所有権、および利益を譲受人の継承人、後継者、
非譲渡者、および法定代理人に移転および譲渡し、

(hereinafter designated as the Assignee) and Assignee's
heirs, successors, assigns and legal representatives, the
entire right, title and interest for the United States of
America as defined in 35 U.S.C. §100, in the invention,
and in all applications for patent including any and all
provisional, non-provisional, divisional, continuation,
international, substitute, and reissue application(s), and
all Letters Patent, extensions, reissues and
reexamination certificates that may be granted on the
invention known as

- (13) Insert Identification such as Title, Case Number, or Foreign Application Number

名称、事件番号、もしくは外国出願番号のような
確認事項を記入のこと

- (13) SEAL MEMBER

(Attorney Docket No. 144025)
弁護士整理番号

前記署名人が下記の日付でアメリカ合衆国において特
許出願を履行するものであり、

for which the undersigned has (have) executed an
application for patent in the United States of America
on even date herewith

- (14) Insert Date of Signing of Application
出願に署名する日付を記入のこと

- (14) on _____
or

もしくは

- (15) Alternative Identification for filed applications
提出された出願のための代案確認事項

- (15) U.S. application Serial Number
右記の米国出願整理番号で 12/647,898

Filed on

December 28, 2009

上記日付において提出されたものである。

1) 各々の署名人は前記発明のための
出願関係および、継続出願、分割出願、再発行
出願およびこの件に關しての発行する特許に
おいて、必要な全ての書類を履行することに同
意し、譲受人が必要と思われる、このような出
願および特許に關しての別途譲渡証を履行す
ることに同意する。

2) 各々の署名人は、前記発明のため
の、出願もしくは継続出願、もしくはその分割
出願、特許もしくはそれに基づく再発行出願に
關して宣言されるインターフェレンスに關して
必要な全ての書類を履行することに同意し、
証拠取得およびそのようなインターフェレン
スを進行するにあたり、いかなる方法において
も前記譲受人と協力することに同意する。

3) 各々の署名人は、すべての用紙お
よび書類を履行し、同僚工業所有権保護協定の
請求もしくは規定もしくは類似協定に關して
必要ないかなる行為を履行することに同意す
る。

1) Each undersigned agrees to execute all
papers necessary in connection with any application
and any continuing, divisional or reissue applications
for the invention, and any patent(s) issuing thereon,
and also to execute separate assignments in
connection with such applications and patents as the
Assignee may deem necessary.

2) Each undersigned agrees to execute all
papers necessary in connection with any interference
which may be declared concerning any application or
continuation or division thereof, or any patent or
reissue application based thereon, for the invention,
and to cooperate with the Assignee in every way
possible in obtaining evidence and going forward with
such interference.

3) Each undersigned agrees to execute all
papers and documents and perform any act which may
be necessary in connection with claims or provisions
of the International Convention for Protection of
Industrial Property or similar agreements.

4) 各々の署名人は、前記譲受人に対して有効な米国特許の承認を取得し、維持し、もしくは再発行もしくは再審査により、確認するために、必要なすべての積極的な行為を履行することに同意する。

5) 各々の署名人は、全ての利益の譲受人として、米国特許商標庁長官に前記出願から発生したすべての米国特許証を前記譲受人に対して発行することを許可および請求し、ここに署名するにおいて、譲受人は全ての利益を譲るためのすべての権利を有し、対立関係にある協定を過去に履行することなくもしくは将来履行しないことを誓約し、この協定が前記譲受人、譲受人の継承人、後継者、非譲渡者、および法定代理人に法的義務を負わせるものであることに同意する。

6) 各々の署名人は、この書類の記録上、米国特許商標庁の規定に従うために、必要もしくは所望であればこの譲渡証にさらに確証事項を記入するための権利が オリフ・ベッリジ法律弁護士事務所(Oliff & Berridge, PLC)に付与されていることをここに承認する。

4) Each undersigned agrees to perform all affirmative acts which may be necessary to obtain, maintain or confirm by reissue or reexamination a grant of a valid United States patent to the Assignee.

5) Each undersigned authorizes and requests the Commissioner of the U.S. Patent and Trademark Office to issue any and all Letters Patents of the United States resulting from said application(s) to the said Assignee, as Assignee of the entire interest, and covenants that he has full right to convey the entire interest herein assigned, and that he has not executed, and will not execute, any agreements in conflict herewith, and agrees that this assignment is binding on him and his heirs, successors, assigns and legal representatives.

6) Each undersigned hereby grants the firm of Oliff & Berridge, PLC the power to insert on this assignment any further identification that may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

Date
日付

April 14, 2010

Inventor Signature
発明者署名

Toru Noguchi
Toru NOGUCHI

Date
日付

April 13, 2010

Inventor Signature
発明者署名

Hiroyuki Ueki
Hiroyuki Ueki

Date
日付

April 14, 2010

Inventor Signature
発明者署名

Shigeki Inukai
Shigeki INUKAI

Date
日付

Inventor Signature
発明者署名

Masaei ITO

Date
日付

Inventor Signature
発明者署名

Raghu MADHAVAN

Date
日付

Inventor Signature
発明者署名

Marinobu ENDO

Date
日付

Inventor Signature
発明者署名

Satoshi INOU

Assignment

譲渡証

Japanese Language Assignment

- (1-8) Insert Name(s) of Inventor(s)
発明者の氏名を記入すること

(1) Toru NOGUCHI

(2) Hiroyuki UEKI

(3) Shigeki INUKAI

(4) Masaki ITO

(5) Raghu MADHAVAN

(6) Morinobu ENDO

(7) Satoshi INOU

(8)

各々の署名人に対して支払われた総額 1 ドル (\$1.00)
および他の適切な有価約因を考慮して、各々の署名人は

In consideration of the sum of one dollar
(\$1.00) and other good and valuable consideration paid
to each of the undersigned, each undersigned agrees to
assign, and hereby does assign, transfer and set over to

- (9-12) Insert Name of Assignee(s) and Address of Assignee(s)
譲受人氏名と譲受人住所を記入すること

	NAME	ADDRESS
(9)	NISSIN KOGYO CO., LTD.	840, Kokubu, Ueda-shi, Nagano 386-8505, Japan
(10)	SCHLUMBERGER TECHNOLOGY CORPORATION	200 Gillingham Lane, MD1, Sugar Land, Texas 77478, U.S.A.
(11)	SHINSHU UNIVERSITY	3-1-1, Asahi, Matsumoto-shi, Nagano 390-8621, Japan
(12)	MEFS KABUSHIKI KAISHA	1000-1, Aza Gentakubo, Ooza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380-0921, Japan

(以降譲受人と称する)に対して、譲渡に同意し、ここに譲渡
し、米国法第 35 章第 100 条に定義されるごとく、この発明
および仮出願、非仮出願、分割出願、継続出願、国際出願、
差替え出願、及び再発行出願、および前記発明に関するす
べての特許証、延長証、再発行証、再審査証を含む特許の
ための全ての出願において、アメリカ合衆国のためのすべ
ての権利、所有権、および利益を譲受人の継承人、後継者、
非譲渡者、および法定代理人に移転および譲渡し、

(hereinafter designated as the Assignee) and Assignee's
heirs, successors, assigns and legal representatives, the
entire right, title and interest for the United States of
America as defined in 35 U.S.C. §100, in the invention,
and in all applications for patent including any and all
provisional, non-provisional, divisional, continuation,
international, substitute, and reissue application(s), and
all Letters Patent, extensions, reissues and
reexamination certificates that may be granted on the
invention known as

- (13) Insert Identification such as Title, Case Number, or Foreign Application Number

名称、事件番号、もしくは外国出願番号のような
確認事項を記入のこと

- (13) SEAL MEMBER

(Attorney Docket No. 144025)

弁護士整理番号

前記署名人が下記の日付でアメリカ合衆国において特
許出願を履行するものであり、

for which the undersigned has (have) executed an
application for patent in the United States of America
on even date herewith

- (14) Insert Date of Signing of Application
出願に署名する日付を記入のこと

- (14) on _____

or

もしくは

- (15) Alternative Identification for filed applications
提出された出願のための代案確認事項

- (15) U.S. application Serial Number

右記の米国出願整理番号で 12/647,898

Filed on

December 28, 2009

上記日付において提出されたものである。

1) 各々の署名人は前記発明のための
出願関係および、継続出願、分割出願、再発行
出願およびこの件に関する発行の特許に
おいて、必要な全ての書類を履行することに同
意し、譲受人が必要と思われる、このような出
願および特許に関しての別途譲渡証を履行す
ることに同意する。

2) 各々の署名人は、前記発明のため
の、出願もしくは継続出願、もしくはその分割
出願、特許もしくはそれに基づく再発行出願に
関して宣言されるインターフェレンスに関し
て必要な全ての書類を履行することに同意し、
証拠取得およびそのようなインターフェレン
スを進行するにあたり、いかなる方法において
も前記譲受人と協力することに同意する。

3) 各々の署名人は、すべての用紙お
よび書類を履行し、国際工業所有権保護協定の
請求もしくは規定もしくは類似協定に関して
必要ないかなる行為を施行することに同意す
る。

1) Each undersigned agrees to execute all
papers necessary in connection with any application
and any continuing, divisional or reissue applications
for the invention, and any patent(s) issuing thereon,
and also to execute separate assignments in
connection with such applications and patents as the
Assignee may deem necessary.

2) Each undersigned agrees to execute all
papers necessary in connection with any interference
which may be declared concerning any application or
continuation or division thereof, or any patent or
reissue application based thereon, for the invention,
and to cooperate with the Assignee in every way
possible in obtaining evidence and going forward with
such interference.

3) Each undersigned agrees to execute all
papers and documents and perform any act which may
be necessary in connection with claims or provisions
of the International Convention for Protection of
Industrial Property or similar agreements.

4) 各々の署名人は、前記譲受人に対して有効な米国特許の承認を取得し、維持し、もしくは再発行もしくは再審査により、確認するために、必要なすべての積極的な行為を履行することに同意する。

5) 各々の署名人は、全ての利益の譲受人として、米国特許商標庁長官に前記譲受人から発生したすべての米国特許を前記譲受人に対して発行することを許可および請求し、ここに署名するにおいて、譲受人は全ての利益を譲るためのすべての権利を有し、対立関係にある協定を過去に履行することなくもしくは将来履行しないことを誓約し、この協定が前記譲受人、譲受人の継承人、後継者、非譲渡者、および法定代理人に法的義務を負わせるものであることに同意する。

6) 各々の署名人は、この書類の記録上、米国特許商標庁の規定に従うために、必要もしくは所望であればこの譲渡状にさらに随添事項を記入するための権利が オリフ・ベリッジ法律弁護士事務所 (Olliff & Berridge, PLC) に付与されていることをここに承認する。

4) Each undersigned agrees to perform all affirmative acts which may be necessary to obtain, maintain or confirm by reissue or reexamination a grant of a valid United States patent to the Assignee.

5) Each undersigned authorizes and requests the Commissioner of the U.S. Patent and Trademark Office to issue any and all Letters Patents of the United States resulting from said application(s) to the said Assignee, as Assignee of the entire interest, and covenants that he has full right to convey the entire interest herein assigned, and that he has not executed, and will not execute, any agreements in conflict herewith, and agrees that this assignment is binding on him and his heirs, successors, assigns and legal representatives.

6) Each undersigned hereby grants the firm of Olliff & Berridge, PLC the power to insert on this assignment any further identification that may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recording of this document.

Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____
			Toru NOGUCHI
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____
			Hiroyuki UEKI
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____
			Shigeki INUKAI
Date 日付	Apr 15 10	Inventor Signature 発明者署名	_____
			Masael ITO
Date 日付	Apr 15 10	Inventor Signature 発明者署名	_____
			Raghu MADILAVAN
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____
			Morinobu ENDO
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____
			Satoshi IINOU

Assignment

譲渡証

Japanese Language Assignment

(1-8) Insert Name(s) of Inventor(s)
発明者の氏名を記入すること

(1) Toru NOGUCHI

(2) Hiroyuki UEKI

(3) Shigeki INUKAI

(4) Masaki ITO

(5) Raghu MADHAVAN

(6) Morinobu ENDO

(7) Satoshi IINO

(8)

各々の署名人に対して支払われた総額 1 ドル (\$1.00)
および他の適切な有価約因を考慮して、各々の署名人は

In consideration of the sum of one dollar
(\$1.00) and other good and valuable consideration paid
to each of the undersigned, each undersigned agrees to
assign, and hereby does assign, transfer and set over to

(9-12) Insert Name of Assignee(s) and Address of Assignee(s)
譲受人氏名と譲受人住所を記入すること

	NAME	ADDRESS
(9)	NISSIN KOGYO CO., LTD.	840, Kokubu, Ueda-shi, Nagano 386-8505, Japan
(10)	SCHLUMBERGER TECHNOLOGY CORPORATION	200 Gillingham Lane, MD1, Sugar Land, Texas 77478, U.S.A.
(11)	SHINSHU UNIVERSITY	3-1-1, Asahi, Matsumoto-shi, Nagano 390-8621, Japan
(12)	MEFS KABUSHIKI KAISHA	1000-1, Aza Gentakubo, Ooaza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380-0921, Japan

(以降譲受人と称する)に対して、譲渡に同意し、ここに譲渡
し、米国法第 35 章第 100 条に定義されるごとく、この発明
および仮出願、非仮出願、分割出願、継続出願、国際出願、
差替え出願、及び再発行出願、および前記発明に関するす
べての特許証、延長証、再発行証、再審査証を含む特許の
ための全ての出願において、アメリカ合衆国のためのすべ
ての権利、所有権、および利益を譲受人の継承人、後継者、
非譲渡者、および法定代理人に移転および譲渡し、

(hereinafter designated as the Assignee) and Assignee's
heirs, successors, assigns and legal representatives, the
entire right, title and interest for the United States of
America as defined in 35 U.S.C. §100, in the invention,
and in all applications for patent including any and all
provisional, non-provisional, divisional, continuation,
international, substitute, and reissue application(s), and
all Letters Patent, extensions, reissues and
reexamination certificates that may be granted on the
invention known as

- (13) Insert Identification such as Title, Case Number, or Foreign Application Number

名称、事件番号、もしくは外国出願番号のような
確認事項を記入のこと

- (13) SEAL MEMBER

(Attorney Docket No. 144025)

弁護士整理番号

前記署名人が下記の日付でアメリカ合衆国において特許出願を履行するものであり、

for which the undersigned has (have) executed an application for patent in the United States of America on even date herewith

- (14) Insert Date of Signing of Application

出願に署名する日付を記入のこと

- (14) on

or

もしくは

- (15) Alternative Identification for filed applications

提出された出願のための代案確認事項

- (15) U.S. application Serial Number

右記の米国出願整理番号で 12/647,898

Filed on

December 28, 2009

上記日付において提出されたものである。

1) 各々の署名人は前記発明のための出願関係および、継続出願、分割出願、再発行出願およびこの件に關しての発行する特許に於いて、必要な全ての書類を履行することに同意し、譲受人が必要と思われる、このような出願および特許に關しての別途譲渡証を履行することに同意する。

2) 各々の署名人は、前記発明のための、出願もしくは継続出願、もしくはその分割出願、特許もしくはそれに基づく再発行出願に關して宣言されるインターフェレンスに關して必要な全ての書類を履行することに同意し、証拠取得およびそのようなインターフェレンスを進行するにあたり、いかなる方法においても前記譲受人と協力することに同意する。

3) 各々の署名人は、すべての用紙および書類を履行し、国際工業所有権保護協定の請求もしくは規定もしくは類似協定に關して必要ないかなる行為を履行することに同意する。

1) Each undersigned agrees to execute all papers necessary in connection with any application and any continuing, divisional or reissue applications for the invention, and any patent(s) issuing thereon, and also to execute separate assignments in connection with such applications and patents as the Assignee may deem necessary.

2) Each undersigned agrees to execute all papers necessary in connection with any interference which may be declared concerning any application or continuation or division thereof, or any patent or reissue application based thereon, for the invention, and to cooperate with the Assignee in every way possible in obtaining evidence and going forward with such interference.

3) Each undersigned agrees to execute all papers and documents and perform any act which may be necessary in connection with claims or provisions of the International Convention for Protection of Industrial Property or similar agreements.

4) 各々の署名人は、前記譲受人に対して有効な米国特許の承認を取得し、維持し、もしくは再発行もしくは再審査により、確認するために、必要なすべての積極的な行為を履行することに同意する。

5) 各々の署名人は、全ての利益の譲受人として、米国特許商標庁長官に前記出願から発出されたすべての米国特許証を前記譲受人に対して発行することを許可および請求し、ここに署名するにおいて、譲受人は全ての利益を譲るためのすべての権利を有し、対立関係にある協定を過去に履行することなくもしくは将来履行しないことを誓約し、この協定が前記譲受人、譲受人の継承人、後継者、非譲渡者、および法定代理人に法的義務を負わせるものであることに同意する。

6) 各々の署名人は、この書類の記録上、米国特許商標庁の規定に従うために、必要もしくは所望であればこの譲渡証にさらに確認事項を記入するための権利がオリフ・ベリッジ法律弁護士事務所 (Oliff & Berridge, PLC) に付与されていることをここに承認する。

4) Each undersigned agrees to perform all affirmative acts which may be necessary to obtain, maintain or confirm by reissue or reexamination a grant of a valid United States patent to the Assignee.

5) Each undersigned authorizes and requests the Commissioner of the U.S. Patent and Trademark Office to issue any and all Letters Patents of the United States resulting from said application(s) to the said Assignee, as Assignee of the entire interest, and covenants that he has full right to convey the entire interest herein assigned, and that he has not executed, and will not execute, any agreements in conflict herewith, and agrees that this assignment is binding on him and his heirs, successors, assigns and legal representatives.

6) Each undersigned hereby grants the firm of Oliff & Berridge, PLC the power to insert on this assignment any further identification that may be necessary or desirable in order to comply with the rules

of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

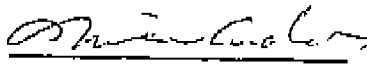
Date _____ Inventor Signature _____
日付 _____ 発明者署名 Toru NOGUCHI

Date _____ Inventor Signature _____
日付 _____ 発明者署名 Hiroyuki UEKI

Date _____ Inventor Signature _____
日付 _____ 発明者署名 Shigeki INUKAI

Date _____ Inventor Signature _____
日付 _____ 発明者署名 Masaei ITO

Date _____ Inventor Signature _____
日付 _____ 発明者署名 Raghu MADHAVAN

Date April 14, 2010 Inventor Signature 
日付 _____ 発明者署名 Morinobu ENDO

Date _____ Inventor Signature _____
日付 _____ 発明者署名 Satoshi INOU

Assignment

譲渡証

Japanese Language Assignment

(1-8) Invert Name(s) of Inventor(s)
発明者の氏名を記入すること

(1) Toru NOGUCHI

(2) Hiroyuki UEKI

(3) Shigeki INUKAI

(4) Masaki ITO

(5) Raghu MADHAVAN

(6) Morinobu ENDO

(7) Satoshi INOU

(8)

各々の署名人に対して支払われた総額 1 ドル (\$1.00)
および他の適切な有価約因を考慮して、各々の署名人は

In consideration of the sum of one dollar
(\$1.00) and other good and valuable consideration paid
to each of the undersigned, each undersigned agrees to
assign, and hereby does assign, transfer and set over to

(9-12) Insert Name of Assignee(s) and Address of Assignee(s)
譲受人氏名と譲受人住所を記入すること

	NAME	ADDRESS
(9)	NISSIN KOGYO CO., LTD.	840, Kokubu, Ueda-shi, Nagano 386-8505, Japan
(10)	SCHLUMBERGER TECHNOLOGY CORPORATION	200 Gillingham Lane, MD1, Sugar Land, Texas 77478, U.S.A.
(11)	SHINSHU UNIVERSITY	3-1-1, Asahi, Matsumoto-shi, Nagano 390-8621, Japan
(12)	MEFS KABUSHIKI KAISHA	1000-1, Aza Gentakubo, Ooaza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380-0921, Japan

(以降譲受人と称する)に対して、譲渡に同意し、ここに譲渡
し、米国法第35章第100条に定義されるごとく、この発明
および仮出願、非仮出願、分割出願、継続出願、国際出願、
差替え出願、及び再発行出願、および前記発明に関するす
べての特許証、延長証、再発行証、再審査証を含む特許の
ための全ての出願において、アメリカ合衆国のためのすべ
ての権利、所有権、および利益を譲受人の継承人、後継者、
非譲渡者、および法定代理人に移転および譲渡し、

(hereinafter designated as the Assignee) and Assignee's
heirs, successors, assigns and legal representatives, the
entire right, title and interest for the United States of
America as defined in 35 U.S.C. §100, in the invention,
and in all applications for patent including any and all
provisional, non-provisional, divisional, continuation,
international, substitute, and reissue application(s), and
all Letters Patent, extensions, reissues and
reexamination certificates that may be granted on the
invention known as

- (13) Insert Identification such as Title, Case Number, or Foreign Application Number

名称、事件番号、もしくは外国出願番号のような
確認事項を記入のこと

- (13) SEAL MEMBER

(Attorney Docket No. 144025)
弁護士整理番号

前記署名人が下記の日付でアメリカ合衆国において特
許出願を履行するものであり、

for which the undersigned has (have) executed an
application for patent in the United States of America
on even date herewith

- (14) Insert Date of Signing of Application
出願に署名する日付を記入のこと

(14) on

or

もしくは

- (15) Alternative Identification for filed applications
提出された出願のための代替確認事項

- (15) U.S. application Serial Number

右記の米国出願整理番号で 12/647,898

Filed on

December 28, 2009

上記日付において提出されたものである。

1) 各々の署名人は前記発明のための
出願関係および、継続出願、分割出願、再発行
出願およびこの件に関しての発行する特許に
ついて、必要な全ての書類を履行することに同
意し、譲受人が必要と思われる、このような出
願および特許に関しての別途譲渡証を履行す
ることに同意する。

2) 各々の署名人は、前記発明のため
の、出願もしくは継続出願、もしくはその分割
出願、特許もしくはそれに基づく再発行出願に
関して宣言されるインターフェレンスに関し
て必要な全ての書類を履行することに同意し、
証拠取得およびそのようなインターフェレン
スを進行するにあたり、いかなる方法において
も前記譲受人と協力することに同意する。

3) 各々の署名人は、すべての用紙お
よび書類を履行し、国際工業所有権保護協定の
請求もしくは規定もしくは類似協定に関して
必要ないかなる行為を施行することに同意す
る。

1) Each undersigned agrees to execute all
papers necessary in connection with any application
and any continuing, divisional or reissue applications
for the invention, and any patent(s) issuing thereon,
and also to execute separate assignments in
connection with such applications and patents as the
Assignee may deem necessary.

2) Each undersigned agrees to execute all
papers necessary in connection with any interference
which may be declared concerning any application or
continuation or division thereof, or any patent or
reissue application based thereon, for the invention,
and to cooperate with the Assignee in every way
possible in obtaining evidence and going forward with
such interference.

3) Each undersigned agrees to execute all
papers and documents and perform any act which may
be necessary in connection with claims or provisions
of the International Convention for Protection of
Industrial Property or similar agreements.

4) 各々の署名人は、前記譲受人に対して有効な米国特許の承認を取得し、維持し、もしくは再発行もしくは再審査により、確認するために、必要なすべての積極的な行為を履行することに同意する。

5) 各々の署名人は、全ての利益の譲受人として、米国特許商標庁長官に前記出願から発生したすべての米国特許証を前記譲受人に対して発行することを許可および請求し、ここに署名するにおいて、譲受人は全ての利益を譲るためのすべての権利を有し、対立関係にある協定を過去に履行することなくもしくは将来履行しないことを誓約し、この協定が前記譲受人、譲受人の継承人、後継者、非譲渡者、および法定代理人に法的義務を負わせるものであることに同意する。

6) 各々の署名人は、この書類の記録上、米国特許商標庁の規定に従うために、必要もしくは所望であればこの譲渡証にさらに確認事項を記入するための権利がオリフ・ベリッジ法律事務所(Oliff & Berridge, PLC)に付与されていることをここに承認する。

4) Each undersigned agrees to perform all affirmative acts which may be necessary to obtain, maintain or confirm by reissue or reexamination a grant of a valid United States patent to the Assignee.

5) Each undersigned authorizes and requests the Commissioner of the U.S. Patent and Trademark Office to issue any and all Letters Patents of the United States resulting from said application(s) to the said Assignee, as Assignee of the entire interest, and covenants that he has full right to convey the entire interest herein assigned, and that he has not executed, and will not execute, any agreements in conflict herewith, and agrees that this assignment is binding on him and his heirs, successors, assigns and legal representatives.

6) Each undersigned hereby grants the firm of Oliff & Berridge, PLC the power to insert on this assignment any further identification that may be necessary or desirable in order to comply with the rules

of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____
			Toru NOGUCHI
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____
			Hiroyuki UEKI
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____
			Shigeki INUKAI
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____
			Masaei ITO
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____
			Raghu MADHAVAN
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____
			Morinobu ENDO
Date 日付	April 15, 2010	Inventor Signature 発明者署名	_____
			Satoshi IINO